

606329-2026 - Състезателна процедура

Германия – Специализирани строителни работи по изливане на бетон – **Wiederherstellung des Kurparks Bad Neuenahr-Ahrweiler: Massivbau 02**

OJ S 170/2026 03/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Ahrtal Marketing GmbH

Електронна поща: jan.ritter@ahrtal.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Wiederherstellung des Kurparks Bad Neuenahr-Ahrweiler: Massivbau 02

Описание: Die Stadt Bad Neuenahr-Ahrweiler beabsichtigt, den im Zuge der Flutkatastrophe von Juli 2021 zerstörten Kurpark wiederherzustellen und hat hierfür ihre Tochtergesellschaft, die Ahrtal Marketing GmbH, mit der Steuerung der Wiederherstellung beauftragt. Mit dem Aufbau und der Erneuerung der Elektroinstallation / Infrastruktur wird Energieversorgung, Energieverteilung, die Beleuchtung und die datentechnische Infrastruktur des Kurparks wieder hergestellt. Ziel dieses Projekts ist es, die technische Infrastruktur des betreffenden Bereichs zu sanieren und dessen sicheren und effizienten Betrieb langfristig zu gewährleisten.

Идентификатор на процедурата: 80b5808b-9871-462b-a5b4-f5e30212769b

Вътрешен идентификатор: 277/25-10

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: да

Обосновка на ускорената процедура: Die Maßnahme ist eilbedürftig.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45262300 Специализирани строителни работи по изливане на бетон

Допълнителна класификация (срв): 45262330 Работи по ремонт на бетонни конструкции, 45220000 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на строителни съоръжения, 45240000 Строителни и монтажни работи на хидротехнически съоръжения

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Bad Neuenahr-Ahrweiler

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7M8QG#

Правно основание:

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nachgekommen ist.

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung der gesetzlichen Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen ist.

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор: Nachweis, dass über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren anhängig ist, oder sich der Bewerber in der Liquidation befindet.

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение: Nachweis des Bieters, dass der Bieter selbst oder eine Person, deren Verhalten dem Bewerber zuzurechnen ist, keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber infrage stellt oder eine Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, gegen die in § 6e VOB/A EU genannten Straftatbestände verstoßen hat.

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Wiederherstellung des Kurparks Bad Neuenahr-Ahrweiler: Massivbau 02

Описание: Gegenstand dieser Ausschreibung ist Massivbau. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf das ebenfalls veröffentlichte Leistungsverzeichnis Bezug genommen.

Вътрешен идентификатор: 277/25-10

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45262300 Специализирани строителни работи по изливане на бетон

Допълнителна класификация (срв): 45262330 Работи по ремонт на бетонни конструкции, 45220000 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на строителни съоръжения, 45240000 Строителни и монтажни работи на хидротехнически съоръжения

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Bad Neuenahr-Ahrweiler

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Mitteilung der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Mindestanforderung: - 2 Referenzen vergleichbarer

Objekte der letzten 4 Geschäftsjahre mit folgenden Angaben: Ansprechpartner,

Kurzbeschreibung des Auftrags, Auftragssumme, Ausführungszeit Eine der beiden

Referenzen muss folgenden Anforderungen erfüllen: Der Großteil des Kurparks befindet sich im innenliegenden Außenbereich von Bad Neuenahr-Ahrweiler und somit im Geltungsbereich der Verordnung über das Landschaftsschutzgebiet "Rhein-Ahr-Eifel". Der Kurpark zeichnet sich durch einen historischen Baumbestand aus. Zusätzlich liegt der Kurpark mitten im Heilquellenschutzgebiet und im direkten Umfeld der Heilquelle "Großer Sprudel". Unter diesen Gesichtspunkten ist seitens der Bieter nachzuweisen, dass die erforderliche Sachkunde und umfangreiche Erfahrung mit vergleichbaren Arbeiten in ähnlichen gearteten Parkanlagen und direkten Arbeiten im Kronen- / Wurzelbereich von historischen Baumbeständen vorliegt, sowie in Heilquellenschutzgebieten und dem direkten Umfeld von Gewässern II. und III. Ordnung Projekte realisiert wurden. Mindestauftragsvolumen für das Referenzprojekt: 600.000, - EUR

netto. Ausführungszeitraum des Referenzprojektes: 2023 - 2026, die Maßnahme muss nicht abgeschlossen sein.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: - Eigenerklärung zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen (Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022); - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (sofern nicht verfügbar, eine gleichwertige Bescheinigung).

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Mindestanforderung: Der Bieter muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden und Sachschäden mindestens 3 Millionen EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht oder durch Exendentenversicherung nachzuweisen.

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erklärung des Bieters zum Umsatz des Bieters mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Kapazitäten anderer Unternehmer bedienen, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zu machen.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Für die Ausführung der Beton- und Tiefbauarbeiten ist mindestens folgende fachliche Qualifikation des einzusetzenden Personals nachzuweisen: 1. Bau- / Projektleitung - Bachelor/Master im Bauingenieurwesen oder - Abgeschlossene Weiterbildung als Polier, in Verbindung mit einer mehrjährigen in Art und Umfang vergleichbaren einschlägigen Berufserfahrung 2. Polier/in im Betonbau und Tiefbau (zwei Personen, oder eine mit beiden Qualifikationen) - Betonbaumeister/in und Polier im Bereich Tiefbau - Staatlich geprüfte/r Techniker/in der Fachrichtung Tiefbau / Betonbau oder - Abgeschlossene Berufsausbildung als Tiefbaufacharbeiter und Betonbauer in Verbindung mit einer mehrjährigen in Art und Umfang vergleichbaren einschlägigen Berufserfahrung

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Für die Angebotswertung wird eine Punkteskala von 0 bis 10 Punkte festgelegt. 10 Punkte erhält das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem zweifachen der niedrigsten Wertungssumme. Alle Angebote darüber erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktebewertung für die dazwischen liegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit drei Stellen nach dem Komma.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Ausführungskonzept zur terminlichen Umsetzung der ausgeschriebenen Arbeiten

Описание: Im Dezember 2026 ist wie in jedem Jahr die Durchführung der Uferlichter im Kurpark geplant und dem Auftraggeber vertraglich zugesichert. Des Weiteren sind die nachfolgenden Arbeiten in den übrigen Bereichen innerhalb der genannten Termine abzuschließen, um die im Sommer und Herbst 2027 (Klangwelle) geplanten Veranstaltungen durchführen zu können. Die Bewertung der Konzepte erfolgt nach dem folgenden Schema: 8-10 Punkte erhält ein Angebot, welches ein sehr gut nachvollziehbares, detailliertes und schlüssiges Ausführungskonzept vorlegt, das eine frühzeitige, mindestens rechtzeitige Fertigstellung erwarten lässt und insbesondere folgende Aspekte überzeugend darstellt: - Die eingesetzten Personal- und Maschinenkapazitäten zur Erreichung der Terminziele werden konkret benannt, plausibel dimensioniert und stehen in Relation zu den geplanten Arbeitsabläufen. - Risiken (z. B. witterungsbedingte Verzögerungen, Ressourcenengpässe) werden identifiziert und mögliche Gegenmaßnahmen benannt - Die Darstellung der Umsetzung der weiteren Arbeiten innerhalb der vorgegebenen Terminlinien ist nachvollziehbar und realistisch. 4-7 Punkte erhält ein Angebot, welches ein im Wesentlichen schlüssiges, aber in Teilen weniger detailliertes oder nur teilweise überzeugendes Ausführungskonzept vorlegt, welches trotzdem eine rechtzeitige Fertigstellung erwarten lässt und folgende Aspekte beinhaltet: - Personal- und Maschineneinsatz zur Erreichung der Terminziele werden benannt, jedoch nicht vollumfänglich auf die einzelnen Arbeitsschritte abgestimmt oder nur allgemein dargestellt. - Das Konzept ist grundsätzlich schlüssig, bleibt jedoch in einzelnen Abschnitten vage (z. B. Zeitpuffer, Priorisierung der Arbeitsschritte, Umgang mit Schnittstellen). - Die Darstellung der weiteren terminlichen Umsetzung ist insgesamt stimmig, aber nicht vollständig ausgearbeitet. 0-3 Punkte erhält ein Angebot, welches ein unzureichendes oder nicht nachvollziehbares Ausführungskonzept vorlegt und folgende Aspekte beinhaltet: - Die termingerechte Fertigstellung wird nicht überzeugend dargestellt oder bleibt unklar. - Das Konzept enthält erhebliche Lücken, Widersprüche oder unrealistische Annahmen. - Der Personal- und/oder Maschineneinsatz wird unzureichend erläutert, unplausibel oder gar nicht dargestellt. - Risiken und Abhängigkeiten werden nicht betrachtet und keine nachvollziehbaren Maßnahmen zur Sicherstellung der Termine benannt - Die Darstellung der weiteren terminlichen Umsetzung der restlichen Arbeiten fehlt wesentlich oder ist offensichtlich nicht realisierbar.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YK7M8QG/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YK7M8QG>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YK7M8QG>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: **Забранено**

Краен срок за получаване на оферти: 23/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 2 Месеци

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 16a EU VOB/A.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: **Не**

Условия, свързани с изпълнението на договора: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" VHB/Bund oder die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nichtpräqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen oder setzt er diese als Nachunternehmer ein, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zumachen.

Електронно фактуриране: **Разрешено**

Ще се използва електронно поръчване: **не**

Ще се използва електронно плащане: **не**

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Von Bieterern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle spätestens innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima, Stiftstraße 9, 55116 Mainz zu stellen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Webeler Rechtsanwälte

Организация, която получава заявленията за участие: Ahrtal Marketing GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Ahrtal Marketing GmbH

Регистрационен номер: DE292108651

Пощенски адрес: Hauptstraße 116

Град: Bad Neuenahr-Ahrweiler

Пощенски код: 53474

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Държава: Германия

Електронна поща: jan.ritter@ahrtal.de

Телефон: +49 26419171-34

Интернет адрес: <http://www.ahrtal.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. **ORG-0002**

Официално наименование: Webeler Rechtsanwälte

Регистрационен номер: DE203132968

Пощенски адрес: Löhrrstraße 99

Град: Koblenz

Пощенски код: 56068

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Държава: Германия

Електронна поща: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de

Телефон: +49 261988662-0

Факс: +49 261988662-20

Интернет адрес: <http://www.webeler-rechtsanwaelte.de>

Роли на тази организация:

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. **ORG-0003**

Официално наименование: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Регистрационен номер: 07-0001801100000-05

Пощенски адрес: Stiftsstraße 9

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Телефон: +49 613116-2234

Факс: +49 613116-2113

Интернет адрес: <https://mwtek.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. **ORG-0004**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 42da6dff-048c-4126-9a95-6b0af5eedd87 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 02/09/2026 12:40:41 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 606329-2026

Номер на броя на ОВ S: 170/2026

Дата на публикуване: 03/09/2026